Bæjarreikningur - Fylgiskjöl 1814-1827

Aðfnr. 2494, örk 23

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rvigs kæmnerie vedk. Rt.

Reikevig Byes Kæmner Regnskaber
for aarene
1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827,

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Paategning
paa Reikevig
Byes Kæmner
Regnskab for
aaret
1825
aflagt den 13
Janr. 1826
af Kæmneren
Kiøbmand
Møller

© Borgarskjalasafn Reykjavikur

Rvigs kæmnere ved K. Dr.

Tie
de eligerede Borgere i Reikvigs Kiøbstad
Hr. Snedkermester Ettelgesen og Hr. Handels Fachr. E. Johnsen

Rvigs Bogf. Cont. 14 Mai 1828

Med ~~Bed~~ ~~forfølgende~~ Skrivelse af gaaes Date har Herr Kiøbmand S. Hoertsen, som Kæmner her i Byen, hertil indleveret sit ~~Kæmner~~ Kæmner-Regnskab for næstafvigte Aar, med de dertil paaberaabte Bilag ~~Documenter~~ No 1 til 8 incl. —

Ved herfor at tilstille Dem forbeieldte Skrivelse med Regnskab og forfølgte Bilagdocumenter, maa jeg henstligen anmode Dem om nøiagtigen at gjennem gaae Regnskabet, † ~~og~~ derefter i forening med mig at udfærdige de Bemærkninger som ~~derved~~ med Regnskabet muuligen maatte være at giøre. —

† og derved anaaeter hvad De finde fornødent, for

Byens Kæmner-Regnskaber for de foregaaende Aar, med de flere ~~Subsidiier~~ Hielpemidler, som jeg muuligen, til Hensigtens Opnaaelse, kunde være i Besiddelse af, ere til Afbetuning hos mig, naar forlanges. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rs. 12te Sept. 1828

En Kæmnerer i Reikvig. Hr. Kiøbmand S. Swertsen

For Huusmand Jens Egilsen Sandholt her af Øyen har jeg til Kæmner Cassen at erlægge, ~~efter Varerigning~~ Handelsvarer for 8rbd Representativer, som en indtil videre paa forventende Approbation stipuleret afgiret for Aarslolet til Fardag 1827, af et ~~Stykke Tuun~~ Reikvig Øye tilhørende Stykke Tuun; ~~hvilket Stykke~~ der forhen var afgiretfrit overlaat hans Fader til Brug; —

Disse 8rbd remitteres Kæmnercassen herved i en ~~antaget Anvisning~~ af mig under Dags dato, Factor M. M. Thomsen til Last udstedt, og af ham antaget Anvisning.

En Ligestor afrukte Betaling for Aaret til Fardag 1828 Behager D. V. at indfordre hos ornemt J. E. Sandholt.

# #

Reikvig 1828de Sept. 12te i Varerregl. 8 Rbd. Repr.

Imod denne min Anvisningsfeddel vilt Hr. Factor Th. M. Thomsen behage at godtgiøre Kæmneren her i Byen Hr. Kiøbmand Swertsen i Regning den Sum

Otte Rigsbankdaler Representativer

og føre mig Beløbet til Last i Handelsregning. —

Værdien modtaget ved Credit for Varer indlagte i Deres Handel udstaaende Aar af Jens Sandholt.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hr. Land- og Byefoged S. Thorgrimsen — Debet

1827 Nov 2. Ved Kolbein 200 Rd. Tmer Sven . . . . . a 24/ — " — 48/

1828 Aug 30. 1 Exemplar af Conferenceraad Erichsens Biographie — 1 " —

Byr Udgifter for Aaret 1827 . . . . . 8 " 39.

Summa 9 Rbd 87/

Reykevig den 12te Sept 1828.

Swertsen

Regningens Beløb er mig af Hr. Landfogden betalt i Penge 9 Rbd 87 ß N. K.

Reykevig d. 13. Sept 1828

Swertsen

Saaledes betalt:

	Arrendeerstatninger
1828 Febr. 27te i D6t Sølv Skillinger	6 Rbd —
— " Sept 12te Legesen	3 — 87 ß.
Arrendeerstatn.	9 — 87. #

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reikevig, 1828 Sept 12ten Copie. # # i Vareregl: 8 Rbdr Repr.

Imod denne min Anvisningsseddel vilde Hr. Factor Th. H. Thomsen behage at godtgiöre Kommeren her i Byen Hr Kiöbmand Sivertsen i ~~Reikevig~~ Argvins den Sum # otte Rigsbankdaler Repræsentativer # og före mig Beløbet til Last i Handelsregning. —

Værdien modtaget ved Credit for Varer indlagte i Deres Handel nøstafvigte Aar af Jens Sandholt. —

S Morgrimsen

In fidem Copiae

S Morgrimsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Herr Krigsassessor Ulstrup, har berammet et borgermøde i Reikevig Kjøbstad til den 3de denne Maaneds, forat afgjøre forskjelligt, byem bedste vedkommende, og det er vigtigt, til en Ende, at erholde Underretning om Kommerkassens Forfatning, m: v: saa bliver De herved tjenstligen anmodet om, endnu i denne Dag at tilstille mig det af Kommer Swerthen, for forrige Aar aflagte Regnskab, tilligemed de eligerede borgeres Revision af samme, ligemeget, om dermed følger Deres egen behagelige Erklæring herover, eller ikke. —

Islands Stifts og Sønderamts Kontoir c: 1ste Sept: 1828.

Hoppe

Til

forhenværende Land- og byefoged, Herr Thorgrímsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Til

Farhenværende Land- og Byefoges Herr Thorgrímsen

K: E:

i/

Reikevig

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reikvig Byefogderes Contoir den 4 Mai 1828

Til Kæmnern i Reikevig Hr. Kiøbmand Sivertsen.

Hans Høivelbaarnhed Hr. Stiftamtmand og Amtmand Moppe har under Gaarsdato tilskrevet mig saaledes:

Da Regnskabet for Reikevig Kiøbstæds Kæmnerkasse, endnu ikke er indkommet, vilde Herr Land og Byefoged behageligen oplyse Aarsagerne hertil; iøvrigt bæres ingen Tvivl om, at De tilholder den af Dem valgte Kæmner, Herr Kiøbmand Sivertsen, at oplyde de ham som saadan, paaliggende Pligter.

I Anledning heraf maa ieg herved tienstligen ~~[illegible]~~ anmode Deres Velædelhed om: jo før jo heller, ~~og i det længste inden 8 Dage fra Dato,~~ hertil at indsende nestgivigte Aars Kæmner-Regnskab, ~~[illegible]~~ behørigen ~~[illegible]~~ aflagt og documenteret, — samt derhos behageligen forklare de Omstændigheder der have foraarsaget at Regnskabet ikke er blevet inden den forbestemte Termin aflagt og indleveret.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Regnskabet for Reikevig Kjöbstæds Kæm-
-nerkasse, endnu ikke er indkommet, vilde
Herr Land og byefoged behageligen oplyde Aar-
sagen hertil; iövrigt bæres ingen Tvivl
om at De tilholder den af Dem valgte Kæm-
-ner, Herr Kjöbmand Siverthsen, at opfylde
de ham som saadan, paaliggende Pligter.
Islands Stifts og Sönder Amts Contoir, d. 3. Marii 1828

Hoppe

1828 Mart 4.
Hr. Kjöbmand Siverthsen
Kjöbmand Swerthsen
Sth.

Herr Land og byefoged Thorgrimsen

© Borgarskjalasafn Reykjavikur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

I Continuation af min Skrivelse af 3de dennes, betræffende Udeblivelsen af Kommerregnskabet for Reikevig Kjöbstad, paa hvilken Skrivelse jeg endnu intet Svar har erholdt, bliver Herr Land- og Byefoged herved gjort opmærksom paa, at ifölge Placaten af 23de Martz 1827, skal det Kongelige danske Cancellie hvert Aar forinden 1te Julii, fra Amtet tilstilles en Generalextract af bemte Regnskab, og i Tilfælde af Regnskabets Udeblivelse til denne Tid, desangaaende gjöres Indberetning. —

Forat forebygge de heraf fölgende Ubehagelig-heder, maa jeg herved have Herr Land- og Byefoged tjenstligen anmodet om, uopholdeligen at foranstalte det endnu ei indkomne Regnskab for forrige Aar, hertil indsendt med de bemærkninger, som de og byens eligerede borgere maatte have fundet Anledning til at gjöre, hvorefter det videre Fornödne i henseende til Regnskabets Revision m: m:, vil herfra blive besörget, saaledes, at Regnskabet i vette Tid kan være decideret og afgjort. —

Islands Stifts- og Sönder Amts Kontoir, d: 28de Maii 1828

Hoppe

Til
Herr Land- og Byefoged Thorgrímsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Kommeren i Reikevig Kjøbstad, Herr Kjøbmand Sivertsen, har undskaaet sig for, af Kommerkassen at udbetale en ham, i Overeensstemmelse med min Skrivelse til Herr Land- og Byefoged, af 25de Junii f: A: under 21de dennes tilsendt, af Opsynsmanden ved brandvæsenet, Snedker Helgasen, attesteret Regning fra Bødker Klausen til Beløb 2 rd 32 ß ved Sølv, for Anskaffelsen af et Trankar, til brug ved Indgnidningen af byens Sprøiteslanger, under Foregivende af, at der ingen beholdning er i Kassen, og det, uagtet det er mig bekjendt, at der allerede er opkrævet paa dette Aars Ligning, man jeg, saameget mere, i Continuation af min Skrivelse af 3de Maii sidste: have Dem herved tjenstligen anmodet om, uopholdeligen, med, eller uden Deres Erklæring, til Decision hertil at indsende Kommerregnskabet for forrige Aar, hvilket, ifølge de eligerede Borgeres Forklaring, alt, for længe siden, er Herr Landfoged tilstillet med deres Bemærkninger; Ligeledes vilde De behage at træffe saadanne Foranstaltninger at den ovenomtalte Regning, uden Ophold, bliver udbetalt, da det ei er passende, at Haandværksfolk skal vente paa den betaling de tilkomme for til det Offentlige udførte Arbeider. —

Islands Stifts og Sønder Amts Contoir, d: 25de Julii 1828.

Hoppe

Til
Herr Land og Byefoged Thorgrímsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under 23de dennes, har Herr Land og Byefoged tilstillet mig de af Dem og tvende tiltagne Borgere af Reikevig Bye, gjorte bemærkninger ved det af forrige Kommer, Herr Kjøbmand Møller, for Halvaaret, fra 1e Januar til 30e Junii 1826, under 23de sidstnævnte Maaned, aflagte Regnskab for Reikevig Kommerkasse, og har jeg i Overeensstemmelse dermed, fundet følgende at bemærke:

1, Den brugte benævnelse af Vare Mærdie, kan, som ikke authoriseret ved nogen Lov, ei andet end ansees uparsende i offentlige Correctninger, ihvorvel den ei har medført nogen Uriglighed.

2, de ifølge Deres Bemærkning No 2, formeget til Udgivt paa Vægterens Løn anførte 8 rbd 1 s, ville blive af Regnskabsføreren at tilsvare, ikke medunværende Kommer at afgjøre.

3, de til Udgivt anførte Restantzer for Aarene 1822 til 1825 inclusive, 151 rbd 71 s, maae falde Regnskabsføreren til Last, da de ei ere anførte som Restancer ved de foregaaende Aars Regnskaber og saaledes af ham ere overtagne.

Om hvilket Herr Land og Byefoged vilde behage at meddele saavel Kjøbmand Møller, som den nærværende Kommer, Kjøbmand Siverthsen, den fornødne Underretning.

Islands Stifts- og Sønder Amts Kontoir, d: 25de Junii 1827

Hoppe

Til
Herr Land og Byefoged Thorgrimsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf. Rokfsg. No. No. Rokfs: 26 Juni 1827

Til forhenværende Kommer i Reikevig Kiøbstad, Hr. Kiøbmand O. P. Møller.

Amtenanden over Sønder Amtet, Hr. Stiftamtmand Sloppe, har under Gaarsdags dato tilskrevet mig saaledes: "Under 23de Dennes, har Herr Land- og Byefoged tilstillet mig de af Dem og Lven- de tiltagne Borgere af Reikevig Byes, giorte Be- mærkninger ved det af forrige Kommer, Herr Kiøbmand Møller, for Halvaaret fra 1ste Januarii til 30te Juni 1826, under 23de sidstnævnte Maa- ned, aflagte Regnskab for Reikevig Kommer Kasse, og har ieg i Overeensstemmelse dermed, fundet følgende at bemærke:

"1. Den brugte Benævnelse af Vareværdie, kan, som ikke authoriseret ved nogen Lov, ei andet end anseres uposende i offent- lige Forretninger, ihvorvel den ei har medført nogen Urigtighed. —

"2. De ifølge Deres Bemærkning No. 2 for meget til Udgivt, paa Vogterens Løn anførte 8 rbd 1 ß, ville Blive af Regnskabs- føreren at tilsvare, eller med nuværende Kommer at afgiøre

"3. De til Udgivt anførte Restantzer for Aarene 1822 til 1825 inclusive, 151 rbd 71 ß, maae falde Regnskabsføreren til Last, da de ei ere anførte som Restanier ved de foregaaende Aars Regnskaber og saaledes af ham ere overtagne". —

Hvilket herved tienstl. communiceres Deres Velædelhed til be- hagelig Efterretning. —

(in dorso:)

De i foranstaaende Stifts- og Sønder Amts Skrivelse omtaalte Be- mærkninger, lød saaledes:

"1. Regnskabets Maalestok er overskrevet med Vare Værdie. Ald. Skell. —

"En saadan Benævnelse er den almindelige i Handel og Vandel for i Byen, paa Grund af at Handelen for største Delen drives ved Tusk, nemlig Varer beregnede med Varer, hvis ne-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

„ minelle Priis, naar Spörgsmaalet er om Penge udbe-
„ tales efter Vexelcours. –

„ Denne Beregningsmaade, efter imaginaire Ter-
„ mel-Penge, har, skiönt ulovformelig, især i publik Regnin-
„ ger, dog ikke medfört virkelig Urigtighed i Regnskaberne
„ for Lemmerkassen, da saavel dens Indtægter og Udgif-
„ ter ere formedelst Mangel paa roulerende Penge giorte
„ og udbetalte i Varer, paa nogle faae Undtagelser nær
„ fornemmeligen i Söbnepenge, der ere beregnede efter Cours
„ 200 = 250, skiönt den gieldende Cours i lang Tid har været
„ 200 – 225. –

„ 2. Som betalt paa Vægterens Lön for Aaret 1826 anfører
„ Sr. Bilag af Anteeringen No. 1, til Udgift beregnede
„ under – – – – – – – – – – Rbd 102. 49

„ Men de Eftermaning fra Lödmand Siverthen
„ har i Regnskabet for Halvaaret fra 1ste Julii
„ til 31te Decbr. s. A. anfört til Udgift som
„ Vægterens Lön fra 8de Julii til Aarets Udgang 88 – „

	190 – 49
„ Herimod Aarets Cours 48 S pr. Rbd udgiör kun	182 – 48
	8 – 1

„ som er formeget til Udgift. – – – – – –
„ om hvis Tilsvar til Indtægtsforslag i næste Regnskab de
„ Herrer Möller og Siverthen formeentligen vil blive ansigte

„ 3. Hvis de til Udgift anförte Restancer for Aarene 1822 til
„ 25 incl. 151 Rbd 71 S formodes en heel Deel nu at være ind-
„ komne, saa nogent mere som ved kommende Skylderne giver
„ lagne Gange ere efter Kæmnerens Angivende, blevne
„ ved Politiebetienterne krævede. Man henviser Regnskabs-
„ föreren, med Hensyn til at som i Regnskabet til 31te Decbr.
„ 1825 ingen Restancer har anfört tilkommer Godtgiörelse
„ af Lemmerkassen for de Restancer, der endnu maatte udestaae
„ staae, hvorom paa Comitets Decision; Imidlertid anmær-
„ kes med Henhold til det ovenfor under No. 1 forklarede, at Kælle
„ Godtgiörelsen bevilges, formenes Regnskabsföreren pligtig
„ til derfor at modtage Handelsvarer efter gangbare Pri-
„ ser. – Videre have vi ikke fundet, ved ovennævnte Regn-
„ skab at erindre. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

vedfølgende
~~Foranstaaende~~ [illegible] Byes Kæmners Regnskab, for Halvaaret fra 1te Januar til 30 Junii 1826, aflagt den 23de sidstnævnte Maaned, af Hr Kiøbmand Ole Peter Möller have vi undertegnede Byefoged og tilkaldte 2de Borgere flittigen gjennemgaaet ~~omgaaet~~, og derved kun fundet at anmerke:

1, ~~Paa Vægternes Løn for Aaret 1826 var til Udgivt beregnet, [illegible]~~ ~~[illegible]~~ under Udgivtens 2den Post beregnet — Regnskabets Maalestok er overensstemmende med Vare Verdi Rbdlr og Skill. — ~~[illegible]~~ for saadan Fornemmelse ~~[illegible]~~ i Handel og Vandel her i Byen, en Grund af at Handelen for største Delen drives ved Tusk, neml. Vare beregnet mod Vare, ~~[illegible] Penge~~ hvis nominelle Priis, naar Betalingen er om Penge, fradrages ~~rabatteres~~, efter Omstændighederne; ~~[illegible]~~ circa 12 pCt.

† ~~[illegible]~~ er den almindelige

Denne Beregningsmaade, efter imaginæret Normal=Penge, ~~er~~ har, skiønt ulovformelig i publike Regninger, dog ikke medført ~~[illegible]~~ virkelig Urigtighed i ~~Kæmner~~ Regnskaberne for Kæmneraaret, da samtlige dets Indtægter og ~~og~~ Udgivter ere formedelst Mangel paa courant Penge hævet og udbetalt i Vare, paa nogle faa Undtagelser nær, i Sölv=Penge, der ere beregnet efter Cours af 200=250, skiønt den gjeldende Cours i lang Tid har været 200=225

2, Som betalt paa Vægternes Løn for Aaret 1826 er under Bevilling af Qvitteringen No 1, til Udgivt beregnet - - - - - - - - - - Rbd 102.49
men da Eftermanden, Hr. Kiøbmand Sivertsen, har i Regnskabet for Halvaaret fra 1te Julii til 31te Decbr. s. A. anført til Udgivt som Vægternes Løn fra 8de Julii til Aarets Udgang - - - - - 88 –
= 190.49
hvorimod Aarslönnen, 48 s. pr Nat udgiör kun 182.48
saa er formeget til Udgivt - - - - - - - - 8 – 1
som hvis Tilsvar, til Indtægtsförelse i vedkommende Regnskab de Herrer Möller og Sivertsen formodentlig ~~[illegible]~~ vil blive [illegible] — —

3, Paa et til Udgivt anførte Restanser for Aarene 1822 til 25 incl. ~~Summa~~ 151 Rbd 71 s. formodes en Deel bör at være indkommen, saavidt man [illegible]

vedkommende Skyldnere gientagne Gange ere
efter Kommerens Begiæring, blevne ved Politiebetienter-
ne ~~vindrede~~ krævede; men hvorvidt Regnskabsfore-
ren, med Hensyn til at han i Regnskabet til 31. Decbr
1825 ingen Restancer har anført, tilkommer ~~en~~
Gotgiørelse af Kommer Cassen for de Restancer der, indaftes
~~ende~~ udestaaende, bevoer paa Amtets Decision; Imidlertid
anmærke med Henhold til det ovenfor under No 1
~~anmærk~~ forklarede, at skulde Gotgiørelsen Bevilges,
formeres Regnskabsforeren pligtig til ~~at~~ derfor at
modtage Handelsvarer efter gangbare Priser. —
~~Dørvigt~~ Videre hans ~~intet~~ vi ikke fundet ved ~~Regnskabet~~ ovenmeldte
Regnskab at vinde. —
Rentrigs Byfogderes Contoir den 23 Juni 1827. —
S. Thorgrimsen. E. Johnsen. E. Hakensen

Note De ved Amtets Skrivel af 26 Juli
1826 udlaante Regnskaber med Bilage
pro 1824 og 25 blev tillige remit-
terede den 23 Juni 1827. — S.Th.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

til goden fra Julii m: ~~301/4 26~~
~~141 71~~ 96
71
~~140~~ 22
~~144~~

~~148~~ 189
176
365

31
28
30
30
31
30
8
2) 189 (94 – 48

94 – 48
88 —
182 – 48

102 49
88
89

364 | 2
182

31
28
31
30
31
30
181
184
365

31
31
30
31
30
31
4

1812
1890

184 | 2
18 | 92
90
182 48

94 48
88
182

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rp. Artsfjeldt Nr. Artsf. 26 Juni 1827

Til Kammeren i Rikevig Kiöbstad, Herr Kiöbmand S: Sivertsen.

Amtmanden over Sönder Amtet, Hr. Stiftamtmand Ploppe, har under Gaardags Dato tilskrevet mig saaledes:
„Under 28de April sidstleden, har det Kongelige Rente-
„kammer tilskrevet mig, at Høisamme har foran-
„staltet de tvende Reikevig Kiöbstad tilhørende Sprøi-
„ter, istandsatte og overhandte hertil tilligemed 12
„Læder-Brandspande, samt at Bekostningerne ved
„den foretagne Reparation, ere for denne Gang
„blevne paa forvindt allernaadigste Approbation,
„afholdte af den Kongel. Kiste, hvoremod det for-
„mentes, at for Fremtiden, bør deslige Udgifter,
„ligesaavel som Udgifterne ved Tilsyn, afholdes
„af Byen, til hvis Nytte Sprøiterne ere.—"

„Ved tienstligen at communicere Herr Land
„og Befyed denne det Kongelige Amtskammers
„Resolution til Efterretning og videre behagelig
„Bekiendtgiørelse for Vedkommende, meldes
„ligeledes tienstligen, at Byens Kammer vil henfore
„eller ved Opsynsmanden over Brandredskaberne,
„Tid efter anden, blive tilhændt Regning
„over de, til disse Redskabers Vedligeholdelse
„medgaaende Omkostninger."— Hvilket

herved tienstligen tilmeldes Deres Velædelhed,
som for Tiden værende Regnskabsfører.—

S. Th.—

Rikevig Byes

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

B f   Resc. 75 N. 817   N: d. 5 April 1825

Høivelbaarne Herr Amtmand og constitueret Stiftamtmand Hoppe.

~~D~~ Deres gunstige Skrivelse af 3te Januar dette Aar har Deres Høivelbaarenhed behaget at tilstille mig ~~[illegible] af~~ [illegible] Lammers, Raadmand Møller aflagt og til [illegible] indsendte Regnskab med Bilage over Communens Cassens Indtægter og Udgifter i nestafvigte Aar, med Befaling at afgive min Erklæring om jeg som Byfoged maatte finde noget ved samme at erindre.

Denne Erklæring ~~[illegible] [illegible]~~ tager jeg mig den Frihed, med Regnskabets og Bilagenes Tilbagesendelse, ærbødigst ~~at [illegible]~~ hermed at afgive som følger:

A. Indtægten vedkommende:

1. De paalignede Vægter- Jordemoder- og Brand-penge ~~[illegible]~~ sammes, hvorfor sig taget, ikke med de respective Udgiftsposter ~~[illegible]~~, de paalignede var

		paalignet	modgaaede
Vægterpengene ~~[illegible]~~	Rbd.	188 68	182 48
Jordemoderpengene		77 –	106 1
Brandpengene		46 48	18 –
men da ~~[illegible]~~ de til at Modgaaede maa lægges Regnskabsførerens Tilgodehavende fra 1823			6 2
hvorefter Beholdningen paa samtlige Summer [illegible]		31.	
		312 51	312 51

samt de ingen Aarsag for mig er fundet over at ~~[illegible]~~ en Deel, formenes en andre [illegible]

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ske foranmeldte Ligninger for eenne Gang saaledes at kunne skee efter

2) Sidste Bygningernes Areal er ~~Grundtaxts~~ det ikke formeentlig som ligger til Grund for Næringsbrugs Ligningen; ~~og der~~ I sidst-afvigte Aar, ere i Byen ~~er~~ opførte flere saadanne Bygninger af nye, som endnu ikke ere indtagne under Ligningen; ~~for til en nye Grundopmaaling~~ I mine Tanker ~~fortier~~ det ikke Grundstad for nærmere Overvejelse og Beslutning: om ikke? — og da i hvilket Forhold? de Bygningerne tilliggende indhægnede Pladser, formeentligen ~~nærmest~~ for saavidt de støde til Gaarden, bør belægges med et Bidrag til ~~Vagten~~ Nattevagt Omkostningernes Afholdelse; ~~for at~~ En nye Grund Opmaaling og derefter ugaa umiddelbar bliver nødvendig forinden Næringsbrugs Ligningen næste Gang foretages

3. Til Grund for Jordemode-pengenes Ligning, bør, efter min Formening, ikke lægges Personernes — men Familiernes Antal, dog med paa Skiel at Familierne, med Hensyn til den yderst forskiellige Formue, Fremt Næring og Bedring, inddeles, efter Ligeberegnernes bedste Skiøn, i flere Classer, paa efter Udfaldet ~~skulde modificeres~~ classificeret, for hver Familie især, kunde modificeres.

4. Dette sidste synes ogsaa at burde tiene til Regel for Næringsbrugs Ligningen, ~~og~~ saaledes nemligen: at Familierne først classificeres efter Næring og Formue, men at Udfaldet tilsidst ligner ~~efter~~ paa Person-Antallet

5. Det ved Landmandsfogden forelagte ~~Lignings Documentet lyder paa~~ Lignings Documentet lyder paa 312.20
men blokke regninger og summeret ikkun til — — — — — 311.66

Forskiellen — , 50 ß

bestaaer deri: at der for Kiøbmand Knudsen var
forlidet udført — — — — — — — 40 ß
og for Politibetient Møller tilsidst — — — 10.
giør ovenst. — , 50 ß

6, Udgivten betræffende

6, Efter de nuomstunder almindeligviis gieldende Regler for de offentlige Regnskabers Førelse, skulde ~~Udgivterne~~ de i Kæmmer Regnskabet anførte Udgivter til Vægteren, Jordmoderen, Vandpostens Vedligehold og den nye Gade-Oplægning, tilsammen beløbende Repræs. 385 rbd 35 s. have været documenterede med Bekommende Qvitteringer, og hvad Vandposten angaaer tillige med en specificeret Regning; Skiøndt nu ikke dette har er skeet, ~~tor~~ tager iez dog ikke ~~ikke~~ i Betænkning at attestere ~~det anførte~~ disse Udgivts Poster som virkeligen bestridte, paa Grund af ~~Vægter~~ at: or. ville Vægter og Jordmoder upaatvivleligen have klaget over hvis de ~~fundt~~ hande Kunde den bröstholder i Betaling eller Leverance, — men det har ingen af den giort; — og 3, har iez for ~~første Deel~~ ester Deel personligen lagt Mærke til Arbeidet ved Vandpostens Reparationer og Gadens Oplægning. — ~~Det faar vil komme an paa~~

7, ~~Amtets høie Decision~~ Byens Nattevægter er i nærtgiøgt aar ~~lønnes nu~~ ~~fortiden~~, ~~som nogle~~ de 2 ~~fremfarne aar~~ som de 2 nærtforegaaende lønnet med 48 sdlr. Repræs. pr. Nat, eller 182½ Rbd. aarl.

Iez tvivler ikke paa at flere end en vilde, i Tilfælde af ~~Licitation~~ Vacance, attraae denne Tienste for betydeligen mindre Betaling, men om de vilde blive ligesaa paalidelige, eller ligesaa, ovenfor i denne Bestilling som den nuværende, der det har tient, og det for det meeste upaaklageligen, nu i henved 17 aar, det formoder iez tvivlsomt. Byens Tiltagende vil ellers snart, — om ikke allerede — ~~nefarder~~ giøre 2de Nattevægter nødvendige, ~~som sikkerligen ikke vil kunne lønnes med mindre Omkostninger~~ hvorved de nuværende Vægter enten vil afgaae eller hans Løn ~~blive nedsat~~. hvis han ønsker at vedblive, vorde nedsat.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

8. Den for Jordemoderen ~~og~~ anførte Huusleie 60 rbd. Kopr. er vel temmelig høi; med Huusyn til det Locale en ~~Jordemoder saadan~~ saadan ~~mælig~~ Person, for sig alene, med Billighed kunde fordre; imidlertid ~~er ig ikke~~ trieler ig dog paa at ~~det~~ saadant Locale i ofrigt aar havde kunnet erholdes til mindre billigere Pris her i Byen.

C. Til Oldebrand for Jordemoderen har Tømmeren anført 250 Huste Tørv à 17 s — med 46 rbd. 1 s.
Jan rigtigen regnet beløber kun — 44 - 26
altsaa formeget beregnet — ——— 1 rbd. 71
Derimod er det mig, dels af egen Erfaring, dels af notoriske Data, bekiendt, at Prisen paa 1 Huste Tørv i ofrigt Sommer og Efteraar var mindst 16 — og meest 20 — ß; det største Quantum blev leveret ~~for 17½~~ for 18 ß pr Huste; — det er derfor uxaatvivleligen en Skriverfeil hos Regnskabsførern at han ~~har~~ inden Linien har anført Prisen paa ~~—~~ 1 Huste Tørv til 17 — istedetfor til 17⅔ ß ~~17½ ß~~, hvilket sidste gior, for 250 Huste, netop de anførte 46 rbd. 1 ß. paa ⅓ ß nær. —

9. Efter mit daglige Tilsyn med Vandpostens Reparation (— mine Contoir Bindeer vende meeligen ud dertil —) vilde ig ikke have fundet det urimeligt om de derved faldne udgifter havde været anførte dobbelt imod det som skeet er.

10. Gade-Oplægnings-Regningen, forekommer mig derimod i alle Henseender overordentl: høi, først med Hensyn til Prisen paa det forbrugte Tømmer; derndst den anførte Arbeidstid, 84½ dag, ~~og endelig~~ men især: den beregn-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Forinden vedlagte af Kommer og Kjøbmand Møller her-til indsendte Regnskab, for Reikevig Byes Kommerie Aarot 1824, med 2 Bilage, approberes, vil jeg ikke undlade, at udbede mig Deres behagelige Erklæring, om De, som Byefoged, maatte finde noget ved Samme at erindre. – Bilagene forventes samtlige tilbagesendte.

Islands Stifts- og Sønder Amts-Kontoir, den 3te Januar: 1825

Hoppe

Til
Herr Land- og Byefoged Thorgrimsen

Besv: 5te Apr. 25
Sth.

Rotsfgs. No. 817 – cum a – c – 3/1 – 25.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Die Sammlung der Liebhaber Rödlen. 7te April 1825. —

Durch Verfügung der Herrn Amtmann Thygesen, dem Herrn Landfogd, dem Herrn Landphysicus, dem Herrn Justizrath, dem Herrn Etatsraad und Ritter Hansen und dem Herrn Etatsraad Thygesen sind folgende Bemerkungen:

1. Das Sammlungs Register Document Lyder passt 312 Rbd 20 ß.
   man Anlagen nicht liegen Documente allein ist 311 Rbd 66
   dem Rödlen — 50 ß
   Da Summe ist über dem Liebhaber Rödlen
   Landlich nöthig — 40 ß.
   Der Liebhaber Rödlen hingegen — — 10 —
   für einen Tausend — — — 50 ß
   Ihr Verfügung Herrn Amtmann Klein Befehl
2. Die Verordnung der Liebhaber ist enthält 250 Exemplar
   Dem, 46 Rbd 16 ß
   Herrn Amtmann ist Anlagen allein — 44 — 26
   welchen Vermögen Beilagen — — — 1 Rbd 16 ß.
   Herrn Amtmann Verfügung Klein Befehl.
3. Register und Brief, der ist, Summe Beilagen, Verlagte Anlagen Herrn Bemerkt, ist nicht ist Anlagen, und ist Verfügte Anlagen Brief, ist unter Übersichten, ist Einige Herrn Verfügte Hinzufügungen der Etatsraad Anlagen.
4. Herrn und Amtmann Steinwehr, auf 9te Feb. d. Js., Herr Bemerkt, Herrn ihr Herrn Justizrath die Liebhaber Verordnung Verordnet Lyder, Herrn Collecter Anlagen, Summe ist Herrn, Einige Herrn Anlagen Dem, ~~ist ist mir~~ die Sammlung mündlich ist Lyder Verordnung und Bemerkung Herrn ist ihr Herrn Justizrath, um nicht, ist mir Herrn Befehl die Sammlung Liebhaber Rödlen, Herrn Verfügung Verfügung ist Lyder.
5. Ist Herrn Anlagen man Herrn Amtmann Dem Herrn, und Herrn Etatsraad ist Verfügung Herrn, ihr, Herrn Befehl, Herrn ist Anlagen Herrn ihr ist Herrn Amtmann, Herrn Summe Man Herrn Landfogd Herrn Justizrath ist Herrn Amtmann ist Dem Herrn Verfügung, ist Anlagen Herrn ihr Herrn Befehl Herrn Verfügung, Herrn Amtmann Verordnung, Verfügung ist Herrn Verfügung, Herrn Justizrath Herrn Etatsraad Herrn Amtmann Verfügung. Herrn

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

[illegible]

6. [illegible]

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

-ned Daglön, der ihjemmensnit, Randage ibereignet,
er noget over 68 ß pr daglönning; dette faaer nu imid-
-lertid saaledes at egsere; hvorfor tillige maae anmer-
-kes: at der ingen betaling er anført for de til Ox fyld-
-ningen brugte Arbeidsheste og Vogn, hvilken Udgivt
II rimeligvis lettelig vilde have belöbet ~~ex~~ 6 à 8 rd
II, Efter de almindelige formalitets Regler skulde de fleste
af forbemte Syn-Udgivter været Licitered; imidlertid
trivler jeg dog paa at Commissionen i det hele taget
vilde synderligen have vundet derved; det staaer til
D: H:: at bestemme om saadan Licitation for frem-
-tiden skal afholdes. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Nr. 4de Janr 1825.

Med Brefi til mín af Gjørdags Dato, hafid Þér tiád mér: ad Kaupmadur Möller hafi, í undanfarin ár, krafist af Yckur svonefnds Jordamodurtalls, án þess þó ad sýna nockur skilriki fyrir þessari kröfu; heldur eki tiáist Þér minnast ad nefndur tallur hafi nefndur verid í þeim lögskiölum sem á Mannstalsþingum byrtar hafa verid, hvörsvegna Þér áskid ad fá vissu um: hvört nefndum tolli Yrdi ekki nú g frammvegis af Yðurlátt, edur hann skuli, eptir hér nú gyldandi lögum vidhelldast.—

Q. hér í Kaupstadnum

Da indeni nogen Quittancer haves ovenmeldte, af forrige Som-

/. mer Hr. Kiøbmand Möller hertil indsendte Angivelse

for Arbeidsbyens Lemmeriet fra 1ste Januar til 1ste Julii d. a.

med 3 Bilage, maae jeg herved tjenstligen anmode

Herr Land- og Byefoged om, behageligen, med Tiende

tilstagende gaae Borgere af Byen, at revidere samme

og attestere, om der paa Byens Vegne, maatte findes

noget Særdeles at erindre. — Til Afbenyttelse

/. følge tillige de forbemeldte Angivelser for de tvende

foregaaende Aar, hvilke samtlige Bilage i sin Tid,

forventes tilbagesendte. —

Islands Stifts- og Sønder Amts Contoir, d: 26de Julii 1826.

Hoppe

Til

Herr Land- og Byefoged Thorgrimsen

Erh. ~~[illegible]~~ 23 Junii 1827. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under 26de Julii f:A: blev Herr Land- og byefoged, til nærmere Revision, tilstillet et af forhenværende Kommer for Reikevig Kjøbstæd, Kjøbmand Møller, for bemeldte Kommerkasse aflagt Regnskab, fra 1te Januar til 1te Julii f:A: med 3 bilage; ligeledes blev de, til brug ved Revisionen, tilsendt de tvende foregaaende Aars Regnskaber.

Imidlertid findes, uagtet, næsten et heelt Aar siden er forløbet, ingen af disse Documenter at være tilbagesendt, hvortil jeg hidtil har formodet Grunden at være, at man søgte nærmere Oplysninger fra ovennævnte Kjøbmand Møller, der i Vinter opholdt sig i Kjøbenhavn, men nu da han allerede i flere Uger igjen har opholdt sig i Byen, seer jeg ingen Aarsag til længere Forhaling med Regnskabets Revision, men maa herved tjenstligen have Herr Land- og byefoged paalagt, under en daglig Mulct af 1ste Sedler, at have samme, med samtlige dem tilstillede bilage, hertil indsendt inden næste Uges Udgang, eller Lørdag den 23de næstkommende.

Islands Stifts- og Sønder Amts Contoir, d. 11te Junii 1827

Hoppe

Herr Land- og byefoged Thorgrimsen

Lørd. 23 Junii 1827

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

3/p Rotsfjeldt No Rotsfjeld 2d Januar 1826

Til Hr. Kiøbmand S. Siverthsen, som Kommer i Reikevig Kiøbstad.

Overeensstemmende med No 3-5-1, og efter Deres Ordre gjerne gode Samtykke, bliver Deres Beladelhed herved udnævnt til i dette Aar, som forhen, at forestaae Reikevig Kiøbstads Regnskabsvæsen, som Byens Kommer.—

Ligemaade vilde det behage dem, efter Deres derom gjerne Løfte, i dette Aar at have Overopsynet med Byens Nattevagthold, samt Vand- og Brevvæsen, i hvilken Henseende jeg tienstligen maae bemærke: at til Vandvæsenet hører, foruden Vedligehold af Byens offentlige Vandpost, samt stadig Omsorg for, at der, saavidt muuligt, stedse haves det fornødne Vand, saavel til Huusbrug, †tillige Vandafledninger, naar saadanne skulde anses fornødne, være sig fra selve Byens lavestliggende Bygge- og Have-Grunde, eller dens Forvemaade, Afforvrie, o: s: v:—

†som til Byens Brandvæsen, i muuligen indtræffende Ildsvaades Tilfælde,

Brevvæsenet vedkommer saavel de almindelige Steen- og Træe-Broer, Gangstier, &c.; i selve Byen, som de Veistykker udefor, som det maatte paaligge dens Indvaanere, enten efter Overeenskomst, eller høiere Befalinger, at anlægge, fortedre eller vedligeholde.— Iøvrigt henholder jeg mig til min Skrivelse til D: B: af 30de Januar 1826.—

F. Th.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf Circulaire til D. Hr. bosiddende Borgere i Reikevig Kiøbstad.—

Ro. B. f. J. b. N. N. Ro. B. f. Contoir 3den Januar 1828

Herr Kiøbmand S. Sivertsen, som i næstafvigte Halvandet Aar har været Kæmner her i Byen, har, paa min Anmodning, paataget sig endnu, for indeværende Aar at forestaae denne Bestilling.—

Ved herom at underrette de Herrer bosiddende Borgere, maae jeg tillige hvistligen anmode Dem om, af deres Middel, ved Stemmesedler, behageligen at udvælge de 2de Taxerborgere for indeværende Aar.—

Endvidere maae jeg, paa Grund af Hans Høivelbaarenhed, Hr. Stiftamtmanden over Island, og Amtmand for Sønder Amtet sammesteds Hoppe, hans Skrivelse til mig af 26de Juni sidstl.,—hvilken Skrivelse, tilligemed en Kongel Placat af 23de Martii f. a. af Kiøbstæderens Regnskabers Revision og Decision angaaende, medfølger til Giennemlæsning—, hvorved tienstligen opfordre de Herrer Borgere i Reikevig Kiøbstad til, iblandt dem selv, behageligen at udvælge 2de eligerede Borgere, den ene af Haandværke.—den anden af Handels Panden, der, som Reikevig Kiøbstads Repræsentantare eller deputerede Borgere, have tilligemed Byefogden at overvaae Byens og Borgerskabets Bedste, samt Kiøbstadens Indtægt og Udgivt, og andre deres Tarv og Nytte vedkommende Ting.—

Fl.

Eligeledes ved Stemmesedler,

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf. Rotschild N. Rotschild 3 Jan. 1828

Til
De Herrer
Handelsfactor og
Fattigcommissaire
Th. H. Thomsen
og
Handelsmand og
Kirkeværge
S. Hansen
i Reikevig.

Ved det, ifølge Nr. 3-6-1, idag foretagne Valg af Taxerborgere i Reikevig Kiøbstad, ere de Herrer Handelsfactor Thomas Hinrich Thomsen og Handelsmand Simon Hansen, af forbemeldte Kiøbstads, her i Byen boeslatte, Borgere, ved de fleste Stemmer, udkaarede til, for indeværende Aar at forestaae denne Bestilling.

I det jeg har den Fornøiehed herom at underrette Deres Velædlehedere, maae jeg tillige tienstligen tilmelde Dem: at Hr Kiøbmand S. Siverthsen, efter min Anmodning, for indeværende Aar vedbliver at forestaae, som Kæmner, Byens Regnskabsæsen; — Endvidere communicerer D: V:, til behagelig Efterretning: at de Herrer Handelsmand Einar Johnsen og Snedker Einar Helgesen, begge boeslatte Borgere her i Byen, af Reikevig Kiøbstads, her i Byen boeslatte Borgere, ved de fleste Stemmer idag ere valgte til † Byens eligerede eller deputerede Borgere. — Slutteligen henholder jeg mig til min Skrivehed til D: V:, af 16de Januar f: a. —

† for fremtiden at være

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Magtet der ikke hidtil har fundet nogen Collegiale Revision og Decision Sted over Kjøbstaden Reikevigs Regnskaber, har jeg dog i flere Henseender, fundet det passende, at Placaten af 23de Martz d. A., blev med nogle Modificationer, gjort anvendelig ogsaa for disse Regnskaber, og bliver Placaten som Følge heraf, indtil nærmere Forskrivter indløbe fra det kongelige danske Cancellie, herved gjort gjældende med følgende Modificationer:

ved § 3, Da ingen eligerede borgere haves, maa der af byefogden føges Foranstaltning til, at tvende udvælges, nemlig een af Haandværks, og een af Handels-Standen hvilket Antal ansees tilstrækkeligt.—

ved § 4, Betalingen for Revisionen, nedsættes fra 1 til 2 Rbdlr Sedler.— Forøvrigt, vilde Herr Land- og byefoged behage at træffe de videre nødvendige Foranstaltninger i denne Henseende, samt bekjendt gjøre det Fornødne for Vedkommende.—

Islands Stifts- og Sønder Amts Contoir d: 26de Juni 1827

Hoppe

Til
Herr Land- og byefoged Thorgrímsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf. Rotbfsb. No. No. Rotbfsb: 3die Jan. 1822

Til
De Herrer
Snedkermester
Einar Helgasen
og
Handelsmand
Einar Johnsen
i Reikevig.

Ifølge Hans Høivelbaarenhed Herr Stift-
amtmand og Amtmand Hoppes Skri-
vehe til mig af 26de Juni f. a. og min
Indbydehe af dags dato, ere De Herrer
Snedkermester Einar Helgasen og Han-
delsmand Einar Johnsen af Reikevig Kiøbstads her
i Byen boeslatte Borgere, ved de fleste
Stemmer valgte til, for fremtiden at
være Reikevig Kiøbstads eligerede Borgere.

I det jeg har den Fornøiehe herom at
underrette Deres Velædleheder, maae
jeg tillige tienstligen giøre Dem op-
mærksomme paa, at de i denne ~~Be-~~
~~stilling~~ Egenskab, som Kiøbstadens
Repræsentanter eller deputerede Borge-
re, have, tilligemed Byefogden, at
overvie Byens og Borgerskabets Bedste,
samt Kiøbstadens Indtægt og Udgivt,
og andre dens Tarv og Nytte vedkom-
mende Ting.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf. Rokfg 6 Nr. Nr. Rk Bfk: 3de Jan. 1828

Ene Herr Kiøbmand S: Sivertsen, som Kæmmer i Reikevig Kiøbstad.

Ifølge min Indbydelse af dags dato, have Reikevig Kiøbstads her i Byen atte, boe ~~[illegible]~~ Borgere foretaget Valg af.

a., tvende eligerede eller deputerede Borgere, for Reikevig Kiøbstad, hvortil de Herrer, Handelsmand Einar Johnsen og Snedker Einar Helgasen, ved de fleste Stemmer ~~ere~~ bleve valgte; — og

b., tvende Laxerborgere for indeværende Aar, hvortil de Herrer, Handelsfactor Thomas Hinrich Thomsen og Handelsmand Simon Hansen, ved Stemmeflerhed ~~ere~~ bleve udkaarede; hvilket herved tienstligen tilmeldes Deres Velædelhed, som Kæmmer i Reikevig Kiøbstad, til behagelig Efterretning.—

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf Ro Bfg 6 Nr Nr Ar Bfg 8 Jan 1828

Høivelbaarne
Hr Stiftamtmand
og Amtmand
Sloppe.

Overensstemmende med ~~Ifølge~~ (Nr 3-5-1 har jeg under 2de d. M. udnævnt Kiøbmand S. Siverthsen til, endnu for dette Aar, som kommer at forestaae Reikevig Kiøbstads Regnskabsvæsen; — ~~Tillige~~ Ligeledes have Reikevig Kiøbstads her i Byen boeslatte Borgere, ifølge min Indbydelse af 3de Dennes, ~~valgt~~ ved de fleste Stemmer udkaaret

a., til eligerede eller deputerede Borgere for Reikevig Kiøbstad, Snedkermester Einar Helgasen og Handelsmand Einar Johnsen — og

b., til Taxerborgere her i Byen for indværende Aar, Handelsmand Simon Hansen og Handelsfactor Thomas Hinrich Thomsen. —

Dette har jeg anseet for min Pligt ærbødigst at indberette til Deres Høivelbaarenhed. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under 23de dennes har jeg modtaget de af Herr Land-
og Byfoged, samt tvende tiltagne Borgere gjorte Bemærk-
ninger ved det af Kjøbmand Siverthen, den 5te April: d. A.
afslagte Regnskab for Reikevig Kjøbstads Kommerkasse
fra 1ste Juli, til Aarets Udgang 1826, og bliver dette Regn-
skab, i Overeensstemmelse hermed, saaledes Deriderat:

1, Kan ei af Regnskabet sees, om det føres paa rede Sedler
eller Repræsentativer, hvilket maa oplyses, det
samme er Tilfældet med de fremlagte specielle
Regninger og Qvitteringer.

2, Endskjøndt Afgiften af Skalholtskot ikke var for-
falden til betaling før til Aardag 1827, kan den
dog her passere til Udgift naar derom den forrøvrige
Forklaring gjøres ved næste Aars Regnskab.

3, Husleje for Gjordemoderen, 60rbd, kunne passere til
Udgift, naar Vedkommendes Qvittering for Udbeta-
lingen, hertil indsendes.

4, Af den over Omkostninger ved Vandposten, fremlagte
Regning, erfarer jeg at den har været tilfrosset,
hvilket formoentligen kunde forebygges ved, som
andetsteds, at omvikle Pumpetræet, m: m: med
Hør, gamle grove uldent Tøjer, eller andet tjen-
ligt Materiale, ligeledes formenes det tjenligt
til Pumpens Vedligeholdelse, at den aarligen blev
tjæret, for hvilket, Intet er anført paa Regningen,
og altsaa neppe har fundet Sted.

5, Efter Udbetalingen af forrige Kommer Møllers Tie-
godehavende, 149rbd 29 s:, maa hertil indsendes hans Qvit-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

-tering. — Disse Poster, maatte det behage Herr Land- og Byefoged at communicere Regnskabsforeren, ligesom jeg og da der for Efterliden bespares 60 Rd Sedler aarligen i leje for Huusleilighed til Fordemoderen, sammeget mere forventer, at De, som Politiemester, drager Omsorg for, at Intet bliver forsømt til Vedligeholdelse af de ved byen værende Pumper, brønde, broer, m: v: som og brevlægnings eller Opfyldnings-Anlæg, hvilket sidste endu, saavelsom Rydning af byens Gader og Veje, trænger til strængt Eftersyn. — Forsaavidt saadanne og lignende Reparationer eller nye Anlæg, ei kunne afholdes, eller iværksættes ved Pligtarbeide, vilde De behage derover at indsende Regning til Udbetaling af Kæmmerkassen. —

Islands Stifts- og Sønder Amts Contoir d: 25 Junii 1827

Hoppe

Herr Land- og Byefoged Thorgrimsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Medfølgende ~~Regnskab~~ af Hr. Købmand Sivert Siverssen
som 5te Agent i Nr. afslagte Regnskab for Arbing Købstads
Kommune fra 1 Juli til Aaret udgang 1826, samt de
tilhørende Bylage og bekræftet 2de Borgere skriftlige
giennemseet, og ihvem kun findet at anmerke:

1, Regnskabs føreren har ikke bemyndiget sig Antaget at af Formanden, Hr Købmand Möller, i sine Halvaars Regnskab
til 30te Juni f. Aa., til Udgift anført nedstaaende Re-
stancer for Aarene 1822–25 incl. til Beløb 151rd 7ß. ——
Dette er skeet efter Overlæg med mig, Byfogd Thorgrimsen, og
ikke paa Grund af: at saalænge Hr Möller ikke
af Hr. Möller, — som ikke Lid straxmen, — ~~efter~~ afslagte Halv-
aars Regnskab er mødelig nær afgiven, formenter dette
Restancer Kommunen tilkommende; Imidlertid nær
denne Restancer, i alt mindste for en Deel, ikkeantagelig
synes inddrevne og Hr Möller ~~regnskabet~~ godtgiorte.

2. Den til Antagt anførte Afgift af Slagtekøbet, 42rd 4ß,
~~Rd~~ synes for saadan til Aarets 1827; ~~Den til allerede mindre~~
~~i nest Aars Regnskab ikke fore~~

3, ~~Af~~ de for Aaret 1826 ligevel Udgiften tilsammen beløbne
332rd 44/ indtil ~~Nr~~ indkommet til 5te Agent ~~Hr~~, hvilke sig
formodentlig ~~dreie~~ af, ~~dreie~~ at ligningen først blev for-
fattet den 28 Februar pstl. ~~X~~, dreie at en stor Deel af ~~de~~
Skatter ~~Nr~~ paa den Tid ei stod til at faa betalt ikke blev
kaaligneret; Ønskeligt var det vel ellers at Amtet ved
Repetitioner ~~gaaet~~ foranstalte ? rette Bestemmelse: 1, naar
ikke Skatter, ~~Udligningen~~ ellers, (vil sige: Rettens Mænd,)
kaaligneres, nær for saadanne de Betaling; 2, om saadanne
Skatter ~~Mangel~~ Mangel ved Betalings Termin kan ~~opsiges~~ opsiges inden næste Sam-
mael og Dom; og 3dje for lang Tid siden ikke de gamle
Restancer, ~~dersom~~ der ellers er Hjemmel i Forordningen,
~~proskriberes~~. —

† og af Amtet ap-
proberet den 30te

4. Skal de hidtilgiældende anførte 5 Summer, tilsammen — 366rd 85
som Skattevinger kun fremkommer for de 1te og 4de Term. 140 — 8
at de øvrige — — — — — — — — — — 226 — 77
nærmere ikke naar indbetalte Restancer Oppgiørel-
ser ~~paa~~ nogen nærmere, ~~som~~ Regnskabsførerens i Skrivelse paa
forbemeldte allerede indbetalte — — — 140 — 8/
Sum, efter hans Forklaring, kun opbaa-
ret de ~~nu~~ til Antagelsen 1ste Skatt anførte — 52 — 48
og følgelig paa ~~Summen~~ fornævnte de øvrige ——— 87rd 56/

Ihvilken Sum vi ikke finde at ~~ikke~~ indlade os ikke Regnskabet som Byens Bedste
at anmerke. — Arbings Byfogd. Beuten den 23 Juni 1827.

S. Thorgrimsen. Esphaasen. Eiliakonsen.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf. Rotsschb. N. N. Rotsch. Co. 26 Juni 1827

Til Opsynsmanden over Vandvæsenet i Reikevig Kiøbstad, Hr. Sudr. Stephensen.

Den 4de Post af Stiftet og Sønder-Amtets Decision over Reikevig Kiøbstads Kæmmer Regnskab for Halvaaret fra 1ste Juli til 31te Decbr. 1826, saaledes lydende: "Af den over Omkostningerne ved Vandposten, fremlagte Regning, erfarer ieg at den har været tilfrasset, hvilket formeentlegen kunde forebygges ved, som antetsteds, at omvikle Pumpetræet, m: v: med Høe, gamle grove uldent Tøyes, eller andet tienligt Materiale; ligeledes formeenes det tienligt til Pumpens Vedligeholdelse, at den aarligen blev tjæret, for hvilket, Intet er anført paa Regningen, og altsaa neppe har fundet Sted" — communiceres Deres Velædelhed herved tienstligen, som † Opsynsmand over Vandvæsenet her i Byen. —

† nu for Tiden værende

Ifølge Høibemeldte Decision Slutnings-Post, maa ing ligetienstligen anmode dem om, samt indskærpe dem som pligt at drage Omsorg for at Intet bliver forsømt til Vedligeholdelse af Byens Pompe og Brødde. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bfr. Rekstrarbók Nr. Amtsins 26. Juni 1827

Til
Lemmann i Reikn-
ing Dýrhóla-
Hr. Sivertsen.

Amtmaðurinn yfir Vestur Amtinu, Hr. Stiftamtmaður
Klopp, hefir undir Gærdagsdato höfðað mig skuldugan:
" Undir 23. Januar þ. á. hefir hr. yfir-
" kand- og Bæjarfógeti, samt kgl. tilnefndum Lög-
" gyldum Umboðsmönnum yfir Reikning Dýr-
" hóla- og Sivertsen, hinn 5ta April þ. á. yfir-
" lagða Ársreikning yfir Reikning Dýrhóla Lemm-
" ings fyrir 1ta Julii, til enda Ársins 1826, og
" hefir hann þann Ársreikning í Umboðsstjórnarskjöl-
" unum, samkvæmt úrskurði:
" 1. Hefir sá Ársreikningur þann, sem það fyrir er
" mælt Völi allra Ársreikningaformi, skuldar maður
" ekkjunni, að sönnun er til staðar, með að hann
" hefir fengið Peningana og Umbúðirnar. —
" 2. Endurskoðunar Assistenten af Skattholti hefir eður
" hefir fundið til Athugasemdar fyrir tilsvarandi 1827 Ein
" hver sú hin eyddu til Útgjalds minnar hafi
" hin fremvísaða Skýrsla gjörðar sem nýtt Ár-
" Ársreikning. —
" 3. Fundizt hefir gjörð nákvæmur Lemmar Reikn-
" ingur til Útgjalds minnar Matvælanna skrift-
" lega fyrir Uppteiknan fyrbil einstakra —
" 4. Eftir minni Umhyggjusemi við Búnaðarstjórn
" hefir hann ekki Ársreikning, sem hann hefir
" nú lagt fram, skuldað fyrir minni eigin Um-
" hyggju við, að nú, sem undanfarið, að vera
" viðlíka Peningaupphæð í n. með Tún, garnla gróð-
" ur í óbrúkuðu Engi, allar undir búnaðar
" Materialia, sjálfsagðar fyrir manns dal hinn-
" ig til Jörðunnar Viðhaldsaðgjörða, að hann
" árlegan Blóm tiltaki, fyrir skuldaðri Inntekt er
" ákveðið fyrir Ársreikningi og aldrei meira
" fyrir fundið skal. —
" 5. Eftir Uppteiknun af fyrrnefnda Lemmar
" Miller Eilífs Jarðeign, 149 rd. 29 sk. minni
" fyrbil innfundins fyrir Ársreikning. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

„Disse Poster maatte det behage Herr Land- og Lyefoged at
„communicere Regeskabsföreren, ligesom jeg og da der for Efter-
„tiden bespares 60 rbd Sedler varligen i Kiøe for Husteilighed til
„Fordemoderen, saa meget mere forventer, at De, som Politie-
„mester, drager Omsorg for, at Intet bliver forsømt til Vedlige-
„holdelse af de ved Lyen værende Pumper, Brønde, Broer,
„m. v. som og Brolægnings eller Opfyldnings Anlæg, hvilket
„sidste endnu, saavel som Rydning af Lyens Gader og Veie,
„trænger til strengt Efterhyn – Forhaaridt saadanne og lig-
„nende Reparationer, eller nye Anlæg ei kunde afholdes
„eller iværksættes ved Pligtarbeide, ville De behage dero-
„ver at indsende Regning til Udbetaling af Kommerkgsen.“
Hvilket herved tienstligen communiceres Deres Velædelhed
til behagelig Efterretning. –

# #

(in dorso:)
De i foranstaaende Stifts og Sonder Amts Skrivelse ommeldte
Bemærkninger lyde saaledes:
„1, Regeskabsföreren har ikke beregnet til Indtægt de af For-
„manden Herr Kiøbmand Møller, i hans Halvaars Regeskab
„til 30te Junii f. A. til Udgivt anførte indestaaende Restancier
„for Aarene 1822 – 25 incl. til Beløb 151 rbd 71 ß. –
„Dette er skeet efter Overlæg ved mig Lyefoged Thorgrimsen,
„og det paa Grund af: at saalænge det forbemte af Herr
„Møller, – som den Tid var fraværende, – aflagte Halv-
„aars Regeskab ei endeligen var afgiort, formeentes disse
„Restancier Kommerkgsen medkommende; Imidlertid ere bemte
„Restancier, i det mindste for en Deel, upaatvivle ligen siden ind-
„kaserede og Herr Møller gotgiorte. –
„2, Den til Indtægt anførte Afgivt af Skulholtikot 42 Rbdl r. S.
„ere først tilfalden til Fardag 1827. –
„3, At af de for Aaret 1826 lignende Bye Udgivter tilsammen
„beløbende 332 rbd 44 intet var indkommet til 5te April
„dette Aar, reiser sig formodentligen af, deels at Ligningen
„først blev forfattet den 28de og af Amtet approberet den 30te
„Martii sidstl., deels at en stor Deel af Yderne vare paa den
„Tid ei istand til at betale det dem paalignede; Deske ligt var

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

„ det vel ellers at Amtet ved Resolution höigunstigst ville be-
„ stemme: 1., naar disse Ydelser, ellers betimeligen, (el. først i
„ Februar Maaned) paaligneede ere forfaldne til Betaling. 2., Om
„ saadanne Ydelser derpaa i Mangel af mindelig Betaling
„ promte kan exequeres uden videre Lovmaal og Dom
„ 3., efter hvor lang Tid denne Ret til promte Execution,
„ dersom den ellers er hiemlet i Lovgivningen — —
„ 4., Af de til Udgivt anførte 5 Summer tilsammen — 366 rbd 85
„ ere Qvitteringer kun fremkomne for den 1ste og 4de Sum — 140 - 8
„ At de øvrige — — — — — — — — — — — — — — 226 - 77
„ virkeligen ikke vare udbetalte ved Regnskabets Opgivelse
„ er meget vimeligt da Regnskabsføreren i Afslag paa
„ forbemeldte allerede udbetalte — — — 140 - 8/
„ harde, efter hands Forklaring den Tid kun
„ oppebaaret de under Indtegtens første Post
„ anførte — — — — — — — — — — — — — 52 48
„ og følgeligen selv forskudt de øvrige — — — 87 rbd 56 ß
Videre have vi ikke fundet ~~f~~ ved dette Regnskab fra Byens
„ Side at anmærke — —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bf. Rotschild N. Rotschild 26 Juni 1827

Til Kammeren i Reikevig Kiøbstad, Hr. Kiøbmand S. Sivertsen

Ved den 5te Post af Stift- og Sønder Amtets Decision af Kammer Regestabet for Reikevig Kiøbstad, for Halvaaret fra 1ste Julii til 31te Decbr. 1826, hvilken Decision under D.D. er communiceret Deres Velædelhed, er mig paalagt at drage Omsorg for, at Intet bliver forsømt til Vedligeholdelsen af de ved Byen værende Pomper, Brønde, Broer, m. v., som og Broelægnings ~~[illegible]~~ eller Opfyldnings Anlæg. —

I Anledning heraf bliver D.V. herved tienstligen udnævnt og bestikket til, overeensstemmende med nysnævnte 5te Post, indtil videre at paasee at de i Byen værende Broer tilbørligen vedligeholdes og ~~[illegible]~~ de nødvendige Opfyldninger foranstaltes, Gaderne og Veje holdes rydelige samt reparerer saasnart de anseres nødvendigt. — Men alt hvad ~~Vandvæsenet~~ hører til Vandvæsenets Forbedring og Vedligeholdelse, har de at henvende Dem til Sund Gudbrand Stephensen, som, i sin Tid, herfra er meddeelt den forneden Instruction desangaaende. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Regnskabet for Reikevig byes Kommerkasse, fra 1te Julii f: A: til 31te Decemb: s: A:, endnu ikke hertil er indkommet, maa jeg herved tjenstligen anmode Herr Land- og byefoged om, behagelig at foranstalte samme hertil indsendt inden næste Uges Udgang, eller Løverdagen den 23de nestkommende, tilligemod fornøden Oplysning om, ved hvis Forsømmelse dette lidet vidtløftige Regnskab allerede er udeblevet henimod et halvt Aar, da jeg imodsat Fald, seer mig nødt til at anvende strengere Midler forat holde Vedkommende til Opfyldelsen af deres Pligter. —

Islands Stifts- og Sønder Amts Kontoir, d: 11te Junii 1827.

Hoppe

Eje
Herr Land- og byefoged Thorgrímsen

Eppd. 23 Junii 1827

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Canc. Skr. 2 aug. 1783: als Sixtamten. Dreidem Tiestigheder om Byeligningen Ehrhard
Canc. Skr. 27 Novbr. 1784. om Revision af Byer Rgrsk. af udvalgte mænd. Helsingør

Rskr. 2 mart. 1787. om ligning og Byer Rgrsk. Sixtamten. approbere ligningen. Sixtamtmænd i Danmark og Norge.
Canc. Skr. 16 Junii 1787. om Amtmændens Overopsyn med Lübsæder i Island.
Canc. Skr. 9 apr. 1791. – als Sixtamten. Forstrekkelser over Byesager, for ikke gaar til Cancellet. Ribe
Rskr. 5 aug 1791. do # 17 Septbr. s. a. om ligningen og Sixtamtmænd. approbation Huis for Danmark og Norge. Dette for Sjælland
Canc. Skr. 12 Junii, 6 Julii 27 Julii 1793. om, als Borgerskabet bør under-rettes om Byer udgifter, m. m. Rgrskabets udeblivelse etc.

Rskr. 5 Junii 1795. om udeblivelse af Erkl. og Rgrskabet fra Læmanne

Rskr. 14 Decbr 1798 om Borgermøde
Rsol. 15 apr. 1803. als Reikevig faaer gen Jurisdiktion

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Paategning
paa Reykvig
Byes Kæmner
Regnskab for
aaret
1825
aflagt den 13
Janr. 1826
af Kæmneren
Kiøbmand
Møller

For anstaaende Reykvig-Byes Kæmner Regn-
skab for Aaret 1825, aflagt ved Hr. Kiøbmand
Ole Peter Møller, have vi undertegnede Byefoged
og tekaldte Borgere, overeensstemmende med
Nr. 3–5–1 flittigen overseet, og ~~[illegible]~~ derved
~~[illegible]~~ de dels efterede ved Bilagene, og dels efterede andre
os bekiendte Omstændigheder, intet fundet som
Mangel at antegne, hvorfor Regnskabet
herved paa Byens Vegne gritteres.

Reykvigs Byefogdeviis Contoir den 16. Januar 1826.

S. Magnusen
Byfoged
(L. S. C.)

P. Duus.
som tekaldte Borgere
(L. S.)

S. Swertsen
(L. S.)

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur